

ДОГОВОР ЗА ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ

СКЛЮЧЕН на 06.03.2015г.] от и между:

1. **„Делойт България” ЕООД**, дружество, учредено съгласно законите на България, с ЕИК 040450884, с адрес на управление: 1303 София, бул. „Александър Стамболийски” № 103, представлявано от Десислава Динкова – пълномощник на управителя, наричано за краткост **„Делойт”**

и

2. **ЕТ „Интерфейс – Петко Казанлъклиев ”**, с ЕИК 817051854, със седалище и адрес на управление: гр. Габрово, ул. „Иван Гюзелев” № 9, вх. А, ет. 2, ап. 3, тел.факс: 066/87 88 87, 02/872 30 53, представлявано от Петко Казанлъклиев, наричано за краткост **„Подизпълнител”**,

наричано за краткост **„Подизпълнител“**,

КАТО СЕ ИМА ПРЕДВИД, ЧЕ:

(А) **„Дружество Делойт”** се отнася към едно или повече дружества - членове на Делойт Туш Томацу Лимитид, частно дружество с ограничена отговорност (private company limited by guarantee), регистрирано в Обединеното кралство, както и към мрежата от дружества - членове. Нито Делойт Туш Томацу Лимитид, нито кое да е от неговите дружества-членове, не носи отговорност за действията и бездействията на останалите. Всяко дружество-член е отделно и независимо лице, действащо под името **„Делойт”**, **„Делойт&Туш”**, **„Делойт Туш Томацу”** или други свързани имена. **„Делойт Сентръл Юръп”** се отнася до регионална организация на дружества, функциониращи под шапката на Делойт Сентръл Юръп Холдингс Лимитид, дружество-член на Делойт Туш Томацу Лимитид в Централна Европа. Услугите се предоставят от дъщерни дружества и дружества-членове на Делойт Сентръл Юръп Холдингс Лимитид, които са отделни и независими юридически лица. Делойт България е дъщерно дружество на Делойт Сентръл Юръп Холдингс Лимитид.

(Б) **„Проверка за независимост“** означава проверката, извършвана от Делойт с цел установяване дали предоставянето на Услугите на Главния клиент биха могли да доведат до Конфликт на интереси.

(В) **„Конфликт на интереси“** означава наличието на отношение, което пречатства предоставянето на Услуги от Делойт или Подизпълнителя в полза на Главния клиент поради факта, че предоставянето на Услугите би довело до засягане независимостта на някое Дружество Делойт спрямо Главния или друг клиент чрез нарушение изискванията за независимост, приложими към одиторите.

(Г) На 27.02.2015 г. Договор РД 51-18/27.02.2015 г. (**„Главното споразумение”**) бе сключен с и между Делойт и Министерство на земеделието и храните (**„Главният клиент”**) за предоставяне на услуга с предмет **„Извършване като Сертифициращ орган на сертификационен одит на Разплащателна агенция на Република България за финансовата година, включваща периода 16 октомври 2013 г. – 15 октомври 2014 г., и препотвърждаване на проверки на място, извършени от Разплащателна агенция във връзка с финансова година 2015 г., които се извършват през финансова година 2014 г., съгласно изискванията, свързани със законосъобразността и редовността на транзакции на ниво бенефициер, съгласно Регламент (ЕО, Евратом) № 966/2012 г. на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 г. на Съвета (ОВ, L298, 26.10.2012 г.)”**.



(Д) Подизпълнителят е съгласен да предостави Услуги в полза на Делойт, а Делойт се съгласява да заплати за Услугите, съгласно предвиденото в настоящия договор („Договорът”).

(Е) Страните сключват настоящия Договор, за да уточнят Услугите, които ще бъдат предоставяни от Подизпълнителя.

ВЪВ ВРЪЗКА С ГОРЕПОСОЧЕНОТО, Страните се съгласиха за следното:

1. УСЛУГИ:

А. Подизпълнителят ще извършва работата, която е описана и изисквана от приложеното към настоящия Договор Описание на работата (наричана за краткост „Услуги”) и да предоставя резултатите, описани или изисквани съгласно Описанието на работата (наричана за краткост „Резултати“) срещу заплащане на договорена сума. Описанието на работата, което е неразделна част от Договора ще (1) се разглежда като Описание на работата буквално, (2) ще бъде подписано и от двете страни, (3) ще реферира към клаузите на Договора и (4) ще описва съответните Услуги и Резултати, включително всички изисквания, спецификации или графици. Делойт може да поиска промени в Описанието на работата и Подизпълнителят ще предостави информация на Делойт за това как ще повлияят тези промени на работата. Промените, приети от Делойт, ще бъдат отразени в изменено Описание на работата, подписано и от двете страни. Доколкото това се изисква от „Делойт”, Услугите ще се извършват в сътрудничество с и според метода и начина на изпълнение, определен от Делойт или други, упълномощени от Делойт страни. Освен ако не е договорено друго в Описанието на работата, Подизпълнителят трябва да започне работа след като получи изрични инструкции от Делойт в писмен вид.

2. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ И ГРАФИК

А. Срокът на настоящия Договор е за периода от 06.03.2015г. до 15 април 2015г., като започва на 06.03.2015г. и завършва на **15.04.2015 г.** (наричано за краткост „Срок”).

Б. Подизпълнителят ще извършва Услугите в съответствие с времевия график, посочен за целта в Описанието на работата, но при условие, че включването на график за конкретни елементи от Услугите няма да се смята за ограничение на Услугите, които ще се предоставят от Подизпълнителя. В случай, че е посочен такъв график за изпълнение, времето и точността на изпълнението ще бъдат от съществено значение за изпълнението от Подизпълнителя. Ако Подизпълнителят не може да изпълни Услугите съгласно договореното, той трябва незабавно да уведоми Делойт за новия срок за изпълнение и Делойт може да (1) отложи датата за изпълнение, ако това е възможно съгласно Главното споразумение; или (2) да упражни всичките си права, включително, но не само, да прекрати Договора, както е описано в параграф 6 по-долу; и (3) да упражни всички други свои права, произтичащи от закона.

3. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

Подизпълнителят не може да прехвърля настоящия Договор или да сключва договор с подизпълнител за която и да било от Услугите.. Делойт може да прехвърля настоящия Договор без съгласието на Подизпълнителя в случаите на чл. 45а, ал. 2, т.3. Делойт трябва да информира Подизпълнителя за такова прехвърляне във възможно най-кратък разумен срок.

4. ПРИЕМАНЕ НА РАБОТАТА



А. Делойт има право да извършва всякакви проверки, за да контролира изпълнението на задълженията на Подизпълнителите, като се има предвид, че Делойт ще положи усилия проверките да не възпрепятстват или забавят изпълнението на договора.

Б. В случай че извършваният от Делойт или от Главния Клиент контрол покаже, че предоставяните от Подизпълнителя Услуги и/или Резултати са неприемливи, Делойт има правото да ги откаже. Ако Делойт не приеме изпълнението на Подизпълнителя, то е задължено да уведоми подробно и в писмен вид последния за причините за неприемане в рамките на 7 работни дни или в друг срок, съответстващ на срока, договорен в Главното Споразумение. В такъв случай, Делойт може или да откаже Услугите, които не отговарят на критериите за приемане или изпълнение и в такъв случай Подизпълнителят да бъде помолен да върне сумите, изплатени му за тези Услуги, или да изиска Подизпълнителят, въз основа на писмени инструкции от Делойт, да преработи съответните Услуги или да поправи или замени Резултатите съгласно Описанието на работата, без заплащане и в подходящ срок. Ако Делойт е поискало преработване, поправка или замяна на Резултатите, Подизпълнителят ще започне да поправя грешките в изпълнението непосредствено след получаване на писмените указания и ще направи корекциите в най-кратък срок, но не по-късно от 15.04.2015г. . След това Подизпълнителят ще предложи повторно изпълнението за приемане. Горепосоченият процес на приемане може да бъде повторен еднократно. Ако Подизпълнителят отново не удовлетвори критериите за приемане, Делойт има право да прекрати Договора съгласно Параграф 6 Г посочен по-долу, освен ако в Описанието на работата не е предвиден друг ред за приемане.

Изплащането на фактури, в случай че има направено такова, няма да се счита за приемане на Услугите, като такива Услуги ще бъдат обект на проверка, тестване, приемане или отказ в съответствие с критериите за приемане или изпълнение съгласно посоченото в съответното Описание на работа или както е договорено между страните тук.

Услугите и/или Резултатите ще се считат за приети след тяхното приемане от Главния клиент в съответствие с Главното Споразумение и в съответствие с чл. 456, ал. 2 ЗОП. Страните ще потвърдят приемането чрез подписване на Приемо-предавателен протокол (съгласно Приложение А).

Ако Главният Клиент откаже да приеме изпълнението на тази част от дейностите по Главното споразумение и Резултатите от тях, които са предмет на настоящия Договор, Делойт разполага с възможностите съгласно параграф 1 от настоящата клауза.

Ако Делойт не информира Подизпълнителя писмено за възраженията си относно изпълнението в рамките на договорения тук срок, изпълнението ще се смята за прието на 31 април 2015 г., която дата отговаря на ангажимента на Делойт към Главния Клиент и на която Главният Клиент окончателно приема изпълнението на дейностите по Главното Споразумение. .

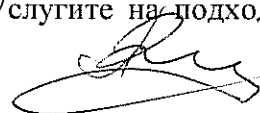
5. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Подизпълнителят се задължава, както следва (наричани за краткост „Задължения“):

(а) да изпълнява работата, да предоставя Услугите в съответствие с Договора и да полага максимални усилия в интерес на Делойт, като използва в максимална степен своите знания, експертни квалификации и умения;

(б) да предоставя информация относно материалите, оборудването и всякакви други средства, за които би възникнала необходимост да бъдат предоставени на Подизпълнителя от Делойт с цел изпълнение на работата по настоящия Договор,

(в) да предоставя материалите, оборудването и всякакви други съоръжения и устройства, необходими за изпълнението на работата, както и да предоставя Услугите на подходящо ниво за собствена сметка;



(г) ако Услугите или Резултатите не отговарят на настоящия Договор, Подизпълнителят ще изпълни отново Услугите или ще поправи или замени Резултатите без заплащане и в допълнителния срок, определен от Делойт. Ако Подизпълнителят не направи това, Делойт или Главният Клиент може да изпълни отново Услугата или да коригира или замени Резултатите, а Подизпълнителят ще възстанови на Делойт действителните разноски по корекцията, заместването или повторното изпълнение

(д) подизпълнителят ще се запознае и стриктно ще спазва всички закони и регулации относно подкупи, корупция и забранени бизнес практики. Подизпълнителят няма и няма да предлага, обещава или да прави плащания или подаръци (парични или на голяма стойност) пряко или непряко на никого с цел влияние или да скланя някого да влияе на решения в полза на Делойт или на някое от Дружествата Делойт,

(е) Подизпълнителят незабавно ще уведоми Делойт за всякакви въпроси, които могат да влияят или въздействат по някакъв начин на Договора и на Резултатите и/или на Услугите предлагани според този документ,

(ж) в случай на някакво неизпълнение (било поради забавено, непълно или неточно изпълнение) на Услугите или Резултатите съгласно този Договор, Делойт може по своя преценка да поиска заплащане на щетите от съответното неизпълнение. Основата за изчисление на щетите ще е 1% от сумата на цялото възнаграждение по Договора за всеки ден закъснение.

(з) Подизпълнителят гарантира, че преди сключване на Договора с Делойт:

1. той е информирал Делойт за позициите, които негови служители може да упражняват в качеството си на управители, директори или друга управленска позиция (при която дадено лице участва в дейността по вземане на решения от името на дружеството), за всякакви дружества, в които тези служители са наети към датата на настоящия Договор, и

2. Подизпълнителят е получил потвърждението на Делойт, че заемаването на позициите и назначенията съгласно предходната точка не противоречат с политиките за независимост на Делойт.

3. По отношение на него не е налице обстоятелство по чл. 47, ал. 1 и 5 ЗОП, за което е представил съответните доказателства. Подизпълнителят се задължава незабавно ще уведоми Делойт при промяна в тези обстоятелства.

(к) Подизпълнителят ще уведомява Делойт за назначаването на нови управители, директори или служители на ръководни позиции, които могат да вземат управленски решения за Подизпълнителя, през срока на настоящия Договор, поне 14 дни преди приемането на такова назначение.

Ако Делойт информира Подизпълнителя, че подобни назначения биха представлявали нарушение на политиките и процедурите на Делойт за независимост, Подизпълнителят приема възможността Делойт да прекрати незабавно Договора съгласно параграф 6 (Г) от същия.

(л) В случай че в срока на настоящия Договор Подизпълнителят участва в какъвто и да е ангажимент на Делойт за предоставяне на професионални услуги за който и да е клиент на Делойт, Подизпълнителят ще декларира, че нито той, нито членове на семейството на служители на Подизпълнителя нямат финансов интерес от този клиент, без за това да е получено предварителното разрешение на Делойт.



(м) Подизпълнителят гарантира, че преди сключване на Договора с Делойт, пълно и точно е информирал Делойт за своите съдружници и съответните им финансови интереси.

Подизпълнителят ще уведоми Делойт за всякава промяна (включително предстояща промяна) в структурата на капитала през време на срока на Договора, веднага след като такава промяна му стане известна.

Ако Делойт уведоми Подизпълнителя, че са налице обстоятелства, създаващи конфликт с независимостта на Делойт или някое от Дружествата Делойт по отношение на някой клиент, представляващи нарушение на приложимите изисквания за независимостта на одитора (включително, но не само, промяна в съдружниците или външния одитор) Подизпълнителят се съгласява, че Делойт има право да прекрати незабавно Договора в съответствие с параграф 6 (Г) от същия.

(н) Подизпълнителят потвърждава и се съгласява, че Делойт следва да бъде удовлетворен по своя преценка относно всички обстоятелства, касаещи независимостта му и липсата на конфликт на интереси, както и че текущите отношения на Подизпълнителя с Делойт, настоящите и потенциални клиенти на Делойт, няма да водят до Конфликт на интереси.

(о) Независимо от горното, Делойт си запазва правото да оттегли всякакво предварително дадено съгласие на Подизпълнителя, когато на Делойт стане известно за наличието на обстоятелства, които могат да доведат до Конфликт на интереси или по друга причина по преценка на Делойт.

(п) Подизпълнителят се съгласява, че оттеглянето на съгласие на Делойт по настоящия Договор няма да се счита за нарушение по него.

6. ПРЕКРАТЯВАНЕ

А. Делойт може по каквато и да било причина или за свое удобство да прекрати договореното тук изпълнение от страна на Подизпълнителя изцяло или частично, като предостави уведомление за прекратяване на Подизпълнителя, където ще се посочва степента, в която изпълнението ще се прекрати, както и датата, на която то ще влезе в сила. Срокът на предизвестие не следва да е по-кратък от 15 дни. При получаване на уведомлението Подизпълнителят:

- (а) ще преустанови работа на датата и в степента, които са посочени в уведомлението; и
- (б) ще предприеме по-нататъшни действия по отношение на прекратяването на Услугите, каквито Делойт посочи, и
- (в) ще подготви и предостави на Делойт подробен списък с изпълнените изцяло и частично Услуги; и
- (г) ще предаде на Делойт Резултатите, завършени задоволително до датата на прекратяването при договореното тук възнаграждение; и
- (а) ще предостави, при поискване, всякаква работа, която е в процес на извършване.

Б. В случай на такова прекратяване, възнаграждението, дължимо на Подизпълнителя, ще бъде съгласно клаузата ЦЕНА И ПЛАЩАНЕ, до датата на влизане в сила на прекратяването (включително) и доколкото не е платено по-рано, но при условие, че Услугата е предоставена в срок и съгласно Договора и/или Описанието на работата, като това ще съставлява единственото задължение на Делойт към Подизпълнителя, следващо от прекратяването. Ако Главният Клиент реши, че Главното Споразумение ще бъде прекратено или откаже да приеме изцяло или частично Услугите и Резултатите и като следствие

откаже да плати за Услугите и за Резултатите, Подизпълнителят няма да има право да получи възнаграждение или частта от възнаграждението, отнасяща се за съответните Услуги и/или Резултати. Такива случаи не засягат правото на Делойт да търси обезщетение по общия ред за претърпените вреди.

В. В случай на частично прекратяване, Подизпълнителят ще продължи изпълнението на частта от Услугите, която не е прекратена, а дължимото по настоящия Договор възнаграждение ще бъде намалено, както бъде определено от Делойт, за да отразява формата на продължаване на изпълнението.

Г. Делойт може да едностранно да прекрати Договора с незабавен ефект в следните случаи:

(а) ако Главното споразумение е прекратено от Главния клиент поради каквато и да е причина;

или

(б) ако Подизпълнителят допусне сериозно неизпълнение на посочените му тук Задължения, включително на задължението му да не превъзлага изпълнението на която и да е от Услугите на; или

(в) ако Подизпълнителят не изпълнява посочените му тук Задължения и не успее да отстрани неизпълнението в разумен срок, предоставен от Делойт;

или

-г) ако Подизпълнителят е допуснал неизпълнение на настоящия ангажимент с умисъл или груба небрежност;

или

д) ако е изрично уговорено в настоящия Договор;

или

-е) ако Подизпълнителят бъде осъден за извършване на престъпление, включително ако по отношение на него възникне обстоятелство по чл. 47, ал. 1 или 5 ЗОП; или

(ж) ако Подизпълнителят и ресурсите, които ползва за изпълнение на Услугите престанат да отговарят на нормативно установените изисквания за изпълнение на дейностите и Услугите, включени в предмета на настоящия Договор за подизпълнение.

Д. Договорът може да бъде прекратен по взаимно съгласие на двете страни.

7. ЦЕНА И ПЛАЩАНЕ

А. За задоволително изпълнение на Услугите, на Подизпълнителя ще се плати възнаграждение в общ размер на 80,850 (осемдесет хиляди и петстотин) лв. без включен ДДС, както следва:

- Авансово плащане в размер на 60% от общото възнаграждение или 48,510 (четиридесет и осем хиляди петстотин и десет) лв. в срок до 10 дни от подписване на настоящия Договор;
- Окончателно плащане в размер на 40% от общото възнаграждение или 32,340 (тридесет и две хиляди триста и четиридесет) лв. в срок до 5 дни след приемане на Услугите и дейностите, предмет на настоящия Договор, от Главния Клиент по реда и условията на Главното споразумение и чл. 45б, ал. 1 ЗОП.

ДДС ще бъде допълнително начислен съгласно приложимото законодателство.

За работа, продължила по-кратко от предвиденото, дължимото възнаграждение ще представлява пропорционалната част от договореното. При никакви обстоятелства Делойт няма задължение да заплаща възнаграждение за период след изтичане на Срока или прекратяване на настоящия Договор (което от двете събития настъпи по-рано).



Б. В посоченото в параграф А възнаграждение се включват всички разходи на Подизпълнителя за изпълнение на Услугите.

За авансовото плащане на сумата от 48,510 (четиридесет и осем хиляди петстотин и десет) лв. Подизпълнителят ще представи фактура във формата, изискана от Делойт.

За окончателното плащане от 32,340 (тридесет и две хиляди триста и четиридесет) лв. Подизпълнителят ще предостави фактура за извършената работа, придружена с описание на извършената работа и възникналите разходи във форма и с такива подробности, каквито Делойт изиска. Фактурата за окончателното плащане ще бъде издадена след като Главният Клиент приеме частта от Услугите и/или Резултатите, както е посочено по-горе.

Всички плащания в полза на Подизпълнителя ще се правят в български лева по следната негова банкова сметка:

Банка: Уникредит Булбанк АД
IBAN: BG47 UNCR 9660 1037 9849 03
BIC: UNCRBGSF

Д. Освен ако друго не е предвидено в императивна законова норма, която не може да се дерогира с договорно съглашение, Подизпълнителят ще предостави верни фактури или други искания за възстановяване на суми на Делойт до 1 година от датата на задоволителното изпълнение на Услугите. Изключения от това правило следва да са изрично разрешени от Делойт.

Е. Всички данъци от всякакво естество и вид, включително, но не само, данъци върху франчайз, нетен или брутен доход, лиценз, професията или имуществото, ще бъдат заплащани от Подизпълнителя, като Делойт няма задължение към Подизпълнителя в това отношение. Подизпълнителят ще декларира и заплаща като независим изпълнител всички данъци, отнасящи се към суми, платени му от Делойт по настоящия Договор. В изискваните по закон случаи Делойт ще удържа данък върху платените на Подизпълнителя суми. Във фактурите на Подизпълнителя ще бъде ясно описано кои Услуги са облагаеми/с добавена стойност и кои не според приложимия закон. Подизпълнителят е отговорен своевременно да внесе всички данъци в полза на компетентните органи.

Ж. Подизпълнителят ще възстанови сумите на Делойт за всякакви глоби, санкции и такси, които са резултат от несвоевременното плащане на данъци на компетентните органи от страна на Подизпълнителя. Подизпълнителят също ще възстанови сумите на Делойт в случай на искове от страна на данъчните служби за глоби, доплащания към данъци и лихви натрупани поради забавянето на Подизпълнителя да издаде коректна фактура на Делойт за точния данък.

З. Подизпълнителят ще попълва за всеки измерен парцел отделен контролен лист, както и обобщен доклад за всички проверки и замервания, които са одобрени предварително от Делойт.

Делойт ще има правото да проверява и преглежда тези контролни листа и обобщените доклади по всяко време и преди плащане на фактурата за окончателното плащане.

Освен ако не е договорено друго между страните или е забранено от приложимите закони, тези контролни листа ще бъдат прикачени към фактурите като пояснения или друг вид пояснения ще бъдат изготвени.

Подизпълнителят ще съхранява архивите в продължение на 10 години от датата на плащане на последната фактура по настоящия Договор. Делойт има правото да си възстанови от Подизпълнителя евентуални надплатени суми, като може едностранно да направи прихващане от суми, дължими на Подизпълнителя.



И. Подизпълнителят ще води (и ще предоставя на Делойт при поискване) относими/коректни бизнес и счетоводни документи, които да доказват фактурите за този Договор и доказателства за необходимите разрешения и професионални лицензи, за период от време съгласно изискванията на приложимия закон, но не по-малко от 3 години (което настъпи по-късно) следващи завършването или прекратяването на този Договор или Описание на работа. Всички счетоводни документи ще се водят според общоприетите счетоводни принципи.

8. ДЕКЛАРАЦИИ И ГАРАНЦИИ

Подизпълнителят декларира, гарантира и се ангажира за следното:

(А) Подизпълнителят не е ограничен по никакъв начин, било чрез споразумение или под друга форма (включително евентуални конфликти на интереси с Делойт или Главния Клиент), да сключи настоящия Договор и да изпълни Услугите;

(Б) При изпълнението на този Договор ще се придържа за своя сметка към условията на всеки договор, задължение, закон, регулация или наредба, които са или ще станат приложими към него;

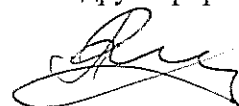
(В) Подизпълнителят няма да нарушава споразумения или други задължения за опазване или за въздържане от употреба на конфиденциална или фирмена информация или информация за търговски тайни на предишен работодател, друг клиент или друго лице и няма да използва тази информация във връзка с Услугите;

(Г) Спрямо Подизпълнителя не съществуват искове, тежести, заплахи или претенции, които биха били застрашили и накърнили правата на Делойт съгласно този Договор.

(Д) работният продукт на Подизпълнителя] и Услугите съставляват оригинално произведение на Подизпълнителя и не нарушават авторски права, търговски тайни, поверителност, репутация, публичност, договори или други права на интелектуалната собственост, имуществени или лични права на което и да е лице и са бъдат свободни от каквито и да е тежести, ограничения или други претенции;

9. ПОВЕРИТЕЛНОСТ НА ИНФОРМАЦИЯТА

А. Подизпълнителят ще съхранява единствено в полза на Делойт всякакви материали, информация или идеи, които са му предоставени от Делойт или до които под друга форма му е осигурен достъп, или които Подизпълнителят е получил или научил по друг начин във връзка с Услугите, независимо дали преди или след срока на настоящия Договор (наричани за краткост „**Фирмена информация**”). Подизпълнителят няма да използва, възпроизвежда или разгласява Фирмена информация, освен в степента, в която това е необходимо за изпълнение на Услугите и съгласно даденото от Делойт разрешение. При никакви обстоятелства, освен със съгласие на Делойт, Подизпълнителят няма да разкрива Фирмена информация на други лица освен на служители на Делойт, които имат нужда да бъдат запознати с тази информация. Фирмената информация включва материали, информация и идеи на или относно Делойт, относно други Дружества Делойт и клиенти, включително но не само Главния Клиент, доставчици, лицензодатели и други лица, които не са публично известни, включително, но не само, материали, информация и идеи, свързани със стопанска дейност, планове, операции, продукти, услуги, компютърен софтуер, методи, процедури, клиенти, оборудване и системи, независимо дали в писмена, устна или друга форма.



Б. Подизпълнителят ще положи максимални усилия, за да предотврати разгласяването и нерегламентираното възпроизвеждане или използване на Фирмената информация, като за целта ще полага усилия, не по-малки от тези, които полага, за да опазва собствената си поверителна информация.

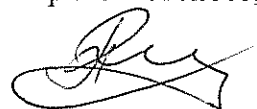
В. Изложените по-горе ограничения имат действие, независимо от изтичането на Срока или прекратяването на настоящия Договор, дотогава, докато Подизпълнителят се увери, че информацията е публично достояние и при условие че разгласяването ѝ не се дължи на негово действие или бездействие.

10. ПРАВО НА СОБСТВЕНОСТ ВЪРХУ РЕЗУЛТАТИТЕ ОТ РАБОТАТА

А. С настоящото Подизпълнителят прехвърля (и се съгласява да прехвърля) на Делойт, без допълнително възнаграждение, всички права, които могат да бъдат прехвърлени, включително собственост, дялове и интереси по отношение на всички произведения (включително софтуер ако е приложимо), изобретения, идеи, дизайни, защитени с авторско право материали, търговски марки и други технологии и права (както и всякакви, свързани с тях подобрения или изменения), независимо дали са предмет на патентна защита или защита на авторското право (наричани колективно "**Произведения**"), които са замислени или разработени от Подизпълнителя, самостоятелно или в екип, във връзка с изпълнението на Услугите, независимо дали са замислени или разработени в редовното работно време. Такива Произведения ще бъдат еднолична собственост на Делойт и в максималната позволена от приложимия закон степен ще се смятат за произведения, създадени за отдаване под наем. Делойт ще има правото да упражнява в световен мащаб права на собственост от негово/свое име и за негова/своя сметка всички права на собственост на Подизпълнителя, отнасящи се за всяко Произведение, разработено според Договора и в частност: (1) публикува и прави копия на Произведението и свързаните с него документи; (2) публикува, изменя и произвежда подобрени версии на Произведението; (3) преправя, слива, променя, адаптира или превежда Произведението; (4) декомпилира, разделя на части или обратен инженеринг Произведението като цяло или на части, ако е приложимо; (5) да осъществява прехвърляне от първоизточника на Произведението, ако е приложимо; (6) използва, копира, пресъздава, пише или развива всякакво производно Произведение или друго произведение базирано на всички или някои части от Произведението, ако е приложимо; (7) променя, обработва и комбинира Произведението с други произведения и използва Произведението комбинирано с други произведения, ако е приложимо; (8) дава по наем и/или заема Произведението и свързаните с него документи или копия на трети лица; и (9) сублицензира трети лица с право на ползване на Произведението до степен определена от Делойт по собствено усмотрение.

Б. Подизпълнителят ще уведоми своевременно Делойт за такива Произведения. Подизпълнителят ще подписва (независимо дали по време на периода на Услугите, или след изтичането му) такива писмени документи и ще извършва такива други действия, каквито са необходими по преценка на Делойт за получаване на патент, регистриране на авторско право или под друга форма за защита на правата на Делойт върху тези Произведения, като Подизпълнителят с настоящото назначава Делойт за свой пълномощник за предприемане на такива действия от името на Подизпълнителя.

В. Подизпълнителят няма да използва вече съществуващи произведения или материали, без предварително да получи изричното писмено одобрение на Делойт. До степента (ако има такава), в която Подизпълнителят може да си запази някакво право, включително на собственост, или дял или интерес по отношение на Произведения, които са предадени на Делойт или се отнасят до Услугите, независимо дали по силата на авторско право, търговска марка, нелоялна конкуренция, дискредитиране, право на лична неприкосновеност, договор,



деликт или друга правна теория, Подизпълнителят с настоящото предоставя на Делойт неотменимо, заплатено в пълен размер, подлежащо на прехвърляне и сублицenziране и валидно в целия свят право и лиценз, без да е ограничено по никакъв начин, и в частност, но не само да възпроизвежда, разпространява, изменя, изпълнява и излага (публично или не) и под друга форма да използва тези Произведения и се отказва от всякакви права върху тях.

Г. Този Договор не дава на никоя от страните да използва търговската марка, търговските имена или имената на услугите на другата страна или на съдружниците ѝ/ свързаните ѝ дружества.

11. ВРЪЩАНЕ НА ИМУЩЕСТВО

При прекратяването на Услугите или по което и да било друго време по искане на Делойт Подизпълнителят ще предаде незабавно на Делойт цялото имущество, което е собственост на последния, както и всички материали, съдържащи или представляващи Фирмена информация или Произведения, включително всякакви копия, независимо дали са направени от Подизпълнителя, или от други лица.

12. ПУБЛИЧНОСТ

Освен ако предварително не получи писменото съгласие на Делойт, Подизпълнителят няма в никой момент, независимо от изтичането на Срока или прекратяването на настоящия Договор, или по какъвто и да било начин, да рекламира, публикува или предоставя за публикуване каквито и да било изявления, в които се споменава Делойт или фактът, че Подизпълнителят предоставя или е предоставял, или е нает да предостави услуги на Делойт.

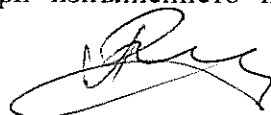
13. СЪБЛЮДАВАНЕ НА ПРИЛОЖИМОТО ПРАВО

Подизпълнителят ще съблюдава за своя сметка всички закони, правила и разпоредби и ще поеме всички отговорности или задължения, наложени от тези закони, правила и разпоредби, по отношение на изпълнението на Договора от страна на Подизпълнителя.

14. ОТГОВОРНОСТ И ОБЕЗЩЕТЕНИЕ

А. Страните се договарят, че Подизпълнителят е отговорен за изпълнението на описаните в Договора Услуги и за своите действия и бездействия при тяхното изпълнение и че Делойт няма да носи отговорност към Подизпълнителя, свързана с или произтичаща от ангажирането на Подизпълнителя или изпълнението от негова страна на Услугите.

Б. Подизпълнителят се съгласява да обезщети Делойт и свързаните с него дружества, както и съответните им съдружници, директори, длъжностни лица, служители, пълномощници и лица с контролни функции (като Делойт и всяко такова лице се наричат за краткост „Обезщетена страна“) за и срещу всякакви загуби, искове, включително и искове от трети страни, щети и отговорности, заедно и поотделно, които Обезщетената страна би претърпяла съгласно приложим закон в която и да било юрисдикция, или под друга форма, и свързани или произтичащи от Услугите, предоставяни пряко или непряко от Подизпълнителя на Делойт или на клиент на Делойт, включително на Главния Клиент, които са предмет на настоящия Договор, и ще възстанови на Обезщетената страна всички разходи (включително адвокатски хонорари и съдебни разходи) в момента на възникването им във връзка с разследването, подготовката или защитата по висящи към момента или възможни искове или съдебни дела, произтичащи от тях, независимо дали Обезщетената страна е страна по договора и независимо дали такива искове или съдебни дела са заведени от или от името на клиента на Делойт, включително Главния Клиент, вследствие на нарушение на която и да е услуга или небрежност от страна на Подизпълнителя при изпълнението на Услугите,



предмет на настоящия Договор. Подизпълнителят е съгласен също, че никоя Обезщетена страна няма да носи отговорност (независимо дали пряко, или непряко, на договорно, деликтно или друго основание) спрямо Подизпълнителя, свързана с или произтичаща от ангажирането на Подизпълнителя или изпълнението от негова страна на Услугите, предмет на Договора.

В. Подизпълнителят няма да носи отговорност за такива загуби, отговорности, искове, съдебни решения, разходи и искания, причинени от груба небрежност или умишлени неправомерни действия на Делойт, неговите съдружници, ръководители, пълномощници, представители или служители. В случай на подаден иск срещу Делойт, за който Подизпълнителят носи отговорност съгласно настоящата клауза, Делойт ще уведоми своевременно Подизпълнителя за този иск.

Г. В никакъв случай Делойт няма да носи отговорност към Подизпълнителя и неговите служители за каквито и да е загуби на приход, загуба на печалба, инцидентни, индиректни, последвали/последващи, специални или наказателни щети. В никой случай Делойт няма да носи отговорност за каквито и да е действия или бездействия на други Дружества Делойт, на техните съответни дъщерни и свързани дружества.

Д. Общата отговорност на Делойт за щети, произтичаща от всякакво неизпълнение от страна на Делойт или в резултат на друга отговорност (включително съществени нарушения, небрежност или друго договорно или деликтно нарушение) няма да надвишава стойността на преките вреди до размера на възнаграждението за Услугите, платени по настоящия договор.

Е. Двете Страни декларират, че цялата щета, която може да се предвиди и може да произхожда от неизпълнение на задължение от страна на Делойт (според параграфи Д и Е), не може да надвишава сумата посочена по-горе, освен ако такова ограничение не е забранено от местните закони.

15. РАЗДЕЛНОСТ

В случай че някоя клауза на Договора се смята за невалидна, незаконна, изпълнима или нищожна, това няма да доведе до невалидността, незаконността, изпълнимостта или нищожността на целия Договор. В такъв случай страните са освободени от всякакви права и отговорности, произтичащи от такава клауза, но само доколкото това условие е невалидно, изпълнимо или нищожно. Тогава Страните ще направят всичко възможно да заменят тази клауза с валидна клауза, която има възможно най-близкото финансово и правно значение като невалидната, изпълнима или нищожна клауза.

16. ПРИЛОЖИМО ПРАВО

Настоящият Договор ще се тълкува и привежда в сила в съответствие със законите на България и валидността и изпълнението му ще се подчиняват на законите на същата държава.

Страните се съгласяват, че ще полагат максимални усилия да уреждат споровете, свързани с настоящия Договор в дух на добра воля и вземайки предвид принципите на взаимно сътрудничество, регламентирани в настоящия Договор. Когато не е възможно постигане на споразумение, Страните се съгласяват да отнасят за решаване всички спорове и искове във връзка с Договора пред компетентния съд на Република България.



17. ЦЯЛОСТ НА ДОГОВОРА

Освен ако тук не е изрично предвидено друго, настоящият Договор съставлява цялостното споразумение между страните по него по отношение на неговия предмет и анулира всички предходни преговори, ангажменти, договорености и споразумения.

18. УВЕДОМЛЕНИЯ

А. Всички уведомления или искания, чието отправяне се изисква по Договора, както и всякакви други съобщения, свързани с този Договор, ще бъдат в писмена форма и ще се смятат за надлежно отправени, ако са предадени лично или са изпратени по факс, електронна поща (имейл) или експресен куриер, адресирани, както следва, като ще влизат в сила при получаването:

Делойт Десислава Динкова
Гр. София, Бул. „Александър Стамболийски” № 103
Тел.: 00359 2 802 3300
ddinkova@deloittece.com

ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ Петко Казанлъклиев
Гр. Габрово, ул. “Иван Гюзелев” № 9, вх. А, ап. 3
Тел.: 02/872 30 53
interface@abv.bg

Б. С настоящото Делойт определя посочените по-горе лица за основни контакти.

В. Всяка страна може да промени гореспоменатия адрес, лицата за контакти или длъжността им чрез писмено уведомление, издадено и доставено, както е описано по-горе.

Г. Ежедневната кореспонденция свързана с доставянето на Услугите и/или Резултатите според настоящия Договор може да бъде водена по електронен път.

19. ОБРАБОТКА И СЪХРАНЯВАНЕ НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

(А) Подизпълнителят не може да използва, разкрива или прехвърля извън границите на България каквато и да е информация, която позволява идентифицирането на физическо лице („Лични данни“), когато тази информация е обработвана от Делойт, освен в случаите, в които това е необходимо за изпълнение на Услугите.

(Б) Подизпълнителят ще съблюдава всички нормативни изисквания, свързани със защита на личните данни и ще прилага и поддържа подходящи технически, организационни и други мерки за защита на Личните данни (включително, но не само да не пренася Лични данни, предоставени на Подизпълнителя на (а) лаптопи и компютри или (б) преносими устройства за съхранение на информация, които могат да бъдат премахнати от помещенията на Подизпълнителя, освен (само в случаите на подточка (б)), когато (i) такива данни са криптирани и (ii) такива данни са качени на преносимо устройство за съхранение на информация единствено за целите на пренасяне на тези данни на друго място за съхранение). Подизпълнителят незабавно ще уведоми Делойт за всяко нарушение в обработването на Лични данни. Подизпълнителят ще съблюдава исканията на Делойт за достъп, корекция и унищожаване на Лични данни, които се намират на разположение на Подизпълнителя.

(В) Обработка и прехвърляне на лични данни:

Делойт може да обработва информация, предоставена от Подизпълнителя, която може да се отнася до отделни физически лица („Лични данни“), съгласно дефиницията на приложимото законодателство. Делойт може да прехвърля Лични данни към различни юрисдикции, в



които Дружествата Делойт функционират (<http://www2deloitte.com/global/en/get-connected/global-office-directory.html>).

(Г) С настоящото Делойт е оправомощен да разкрива Лични данни и друга конфиденциална информация, предоставена от Подизпълнителя, извън територията на България (включително в територии извън Европейското икономическо пространство). Подизпълнителят се съгласява Делойт да прехвърля документацията по договора, включително Лични данни и друга конфиденциална информация, която е необходима да бъде обработвана, за нуждите за изпълнение на Договора, както и е-мейл и други поддържани приложения с оглед съответствие с приложимото право и с цел архивиране, на друго Дружество Делойт и/или подизпълнител, при условие, че са спазени нормативните изисквания за такъв пренос и техническите, организационни и персонални мерки са на нивото, изисквано от приложимото право.

Списък на обработваните Лични данни, включително Дружества Делойт и подизпълнители на Делойт, както и регионите, в които функционират, може да бъде намерен тук: [http://www2deloitte.com/global/en/pages/about-deloitte/articles/ce list of clients personal data.html](http://www2deloitte.com/global/en/pages/about-deloitte/articles/ce%20list%20of%20clients%20personal%20data.html).

Личните данни могат да бъдат обработвани и от други Дружества Делойт, посочени на следния интернет адрес:

<http://www2deloitte.com/global/en/get-connected/global-office-directory.html>.

(Г) Делойт може да Обработва Лични данни на лицето за бизнес контакт на Подизпълнителя (име, фамилия, заемана позиция, адрес на електронна поща и телефонен номер) в нарочна база данни, предназначена за търговска комуникация и други маркетингови цели, до момента, в който съгласието за това не бъде изрично оттеглено. С настоящото Подизпълнителят се съгласява да получава търговска кореспонденция от Делойт или Дружества Делойт. Във връзка с такива цели Делойт може да пренася Лични данни, представляващи координати за контакт, на свързаните с него дружества в региона на Централна Европа (за справка: <http://www2.deloitte.com/global/en/pages/about-deloitte-central-europe.html>) при съблюдаване изискванията на местното приложимо законодателство, регламентиращо защитата и използването на лични данни за маркетингови цели, включително и директен маркетинг. Подизпълнителят и съответното физическо лице могат да се свързват с Делойт, когато желаят, за да прегледат и/или актуализират съответните Лични данни, както и за да възразят или изискат преустановяване на Обработването на Личните данни, в съответствие с процедурите, договорени в договора.

(Д) Съхраняване на Лични данни: подизпълнителят се съгласява, че документацията, свързана с настоящия договор, включително Личните данни и конфиденциална информация, ще се съхраняват за срок от 10 години след прекратяване на договорното правоотношение, освен ако местното законодателство изисква различен срок на съхранение.

20. ИЗМЕНЕНИЯ

Освен както изрично е предвидено тук, никакви изменения на настоящия Договор няма да бъдат валидни, освен ако не са направени в писмен вид и подписани от надлежно упълномощен представител на Делойт и от Подизпълнителя. Нито мълчаливото съгласие с несъответстващо на условията на настоящия Договор изпълнение, нито неупражняването на право или неналагането на изпълнението на договорно задължение, ще се разглеждат като изменение на настоящия Договор.



21. ДРУГИ

А. Подизпълнителят е независим доставчик и настоящият Договор не създава отношения на представителство между Делойт и Подизпълнителя или между Делойт и служителите на Подизпълнителя. Делойт не носи отговорност за служителите на Подизпълнителя.

Б. В случай, че служителите на Подизпълнителя имат достъп до информация, Фирмена информация, информационни активи, материали или друга собственост, включително собственост, притежавана от трети лица, но предоставена на служителите на Подизпълнителя от Делойт („Активи на Делойт”), служителите на Подизпълнителя:

(а) няма да премахват Активи на Делойт от помещенията на Делойт или от сградата на Главния Клиент без да бъде упълномощен от Делойт; и

(б) ще използват Активите на Делойт само за целите на този Договор и ще обезщети Делойт за всяка нерегламентирана употреба; и

(в) няма да споделят или разкриват лична информация на потребителите, пароли или телефонни номера; и

(г) няма да копират, разкриват или оставят такива Активи на Делойт незащитени и без надзор.

Делойт може периодично да проверява данните на Подизпълнителя, които са в Активите на Делойт.

В. С оглед обезпечаване на доброто изпълнение на Услугите, в срок до 3 дни от сключване на настоящия Договор Подизпълнителят ще предостави депозит в размер на 2,910.60 лв. (две хиляди деветстотин и десет лева и шестдесет стотинки) по банкова сметка допълнително посочена от Делойт, представляващ пропорционалната част от дела на участие на Подизпълнителя в изпълнението на дейностите, предмет на Главното Споразумение. Депозитът ще бъде върнат на Подизпълнителя в срок до един месец след като работата му бъде приета от Главния Клиент по реда, предвиден в Главното Споразумение и в настоящия Договор.

Г. Този договор не е за изключителни права и всяка от страните може да проектира, развива, произвежда, придобие или търгува конкурентни продукти или услуги. Делойт самостоятелно ще състави цени за препродажба на Услуги и Продукти, когато това е приложимо.

Подизпълнителят ще гарантира, че в срока на този Договор и за срок от шест (6) месеца след това Подизпълнителят няма да предоставя директно или косвено, на Главния Клиент представен му от Делойт в рамките на този договор или проект, свързан с Главното споразумение, услуги или продукти от вид, който е същият или много подобен на услугите и продуктите, предоставяни от Делойт в нормалния ход на работа.

Този раздел не се отнася за лица, фирми и предприятия, които са били клиенти на Подизпълнителя преди влизането в сила на този Договор.

Е. Този Договор замества всички предишни устни или писмени споразумения или други комуникации между Страните относно предмета на Договора, с изключение на подписани споразумения за конфиденциалност и неразкриване на информация. В случай на конфликт и противоречие между настоящите документи, реда на приоритет ще е както следва:

(а) Описание на работата;

(б) Договорът.



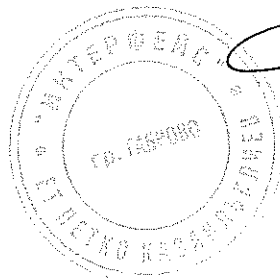
ПОДПИСАНО от двете страни на посочените дати.

Делойт

Десислава Динкова
Гр. София, Бул. „Александър Стамболийски“ № 103
Тел.: 00359 2 802 3300
ddinkova@deloittece.com

ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ

Петко Казанлъклиев
Гр. Габрово, ул. “Иван Гюзелев” № 9, вх. А, ап. 3
Тел.: 02/872 30 53
interface@abv.bg



ПриложениеА

Образец на Приемо-предавателен протокол

„Делойт България” ЕООД, дружество, учредено съгласно законите на България, с ЕИК 040450884, с адрес на управление: 1303 София, бул. „Александър Стамболийски” № 103, представлявано от Десислава Динкова – пълномощник на управителя, наричано за краткост „Делойт”

и

ЕТ „Интерфейс – Петко Казанлъклиев”, дружество, учредено съгласно законите на България, с БУЛСТРАТ No.: 107547101, регистриран по фирмено дело No.: 529/2002 г. на Габровски окръжен съд, с адрес на управление: гр. Габрово, ул. „Иван Гюзелев” № 9, вх. А, ет. 2, ап. 3, представлявано от Петко Казанлъклиев, Управител,

наричано за краткост Подизпълнител,

Приемно-Предавателният Протокол е част от Споразумението за Подизпълнител между Делойт и Подизпълнителя от 06.03.2015 г. и определя условията на предаване и приемане на Услугите и Резултатите, изпълнени от Подизпълнителя.

Подизпълнителя е извършил следните задачи:

1. Извършени са повторни проверки на място на парцелите посочени в списък предоставен предварително от Възложителя.
2. Докладвани са резултатите от проверките на място в искания от Възложителя формат (Приложение Доклад на резултатите от подизпълнителя до Делойт), както и с контролните листа от всяка една проверка на място.
3. Предоставен е снимков материал удостоверяващ извършването на проверките на място.
4. Предоставен е GPS файла, от проверката на място .

Подизпълнителят удостоверява, че е изпълнил и предал извършената работа на Делойт на време, и Делойт удостоверява, че приема извършената работа.

Приемно-Предавателният Протокол е изготвен в два еднакви екземпляра, по едно копие за Подизпълнителя и за Делойт.

Делойт	Десислава Динкова
	Дата:

ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ	Петко Казанлъклиев
	Дата:

ОПИСАНИЕ НА РАБОТАТА

Настоящото Описание на работата е приложено към и става част от Договора между Делойт и ЕТ „Интерфейс – Петко Казанлъкчиев ” (Подизпълнител) с дата 06.03.2015 г., като излага видовете услуги, които ще се извършват от Подизпълнителя.

Услугите, които ще се извършват, ще включват, но няма да се ограничават до:

1. Извършване на повторни проверки на място на парцелите, посочени в списък, предоставен от Делойт преди началото на работата на подизпълнителя, които съдържат следните дейности:

- a. Измерване на точната площ на парцела посредством GPS устройство;
- b. Заснемане с цифров фотоапарат на екрана на GPS устройството след измерване на площта на парцела. На изображението следва да се вижда деня и часа на заснемането, добавени автоматично от фотоапарата.
- c. Заснемане на парцела с цифров фотоапарат, като от заснемането да е видно дали целия парцел е бил обработван (минимум 2 снимки). На изображението следва да се вижда деня и часа на заснемането, добавени автоматично от фотоапарата. Визуална проверка на състоянието на парцела и удостоверяване на съответствието му с изискванията за съответната схема/мярка по която е финансирано третирането му.
- d. Попълване на данните в доклад от Подизпълнителя до Делойт във вида, предоставен от Делойт (Приложение „Доклад на резултатите от извършените от подизпълнителя дейности до Делойт“), както и във вид на контролни листа от всяка проверка на място. Съхраняване и предоставяне на Делойт на файла от GPS устройството, удостоверяващ извършването на проверката на място.

2. Резултатите от извършената работа следва да се предоставят на Делойт след извършването на проверките във формата, изискан и предоставен от Делойт на Подизпълнителя (Приложение „Доклад на резултатите от извършените от подизпълнителя дейности до Делойт“), но не по-късно от 15.04.2015 г.

3. Ежеседмична и предварителна комуникация с Делойт относно плана за предстоящите проверки на място. .

Задължения на Подизпълнителя:

Освен изпълнението на горепосочените дейности и Услуги в срок, Подизпълнителят се задължава да не сключва договор с трети страни за изпълнението на Услугите по настоящия Договор

Критерии за Приемане:

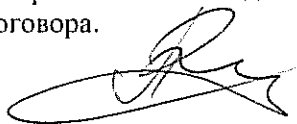
Исканата информация и доказателства за извършените проверки на всеки парцел са били предоставени във формата на Възложителя и в сроковете описани по-горе.

Измерване на Качеството

1. Отговорностите на Делойт:

Делойт носи отговорност за издаването на доклада към Главния клиент по Главното споразумение, като в него изрично ще се посочи, че проверките на място са извършвани от Подизпълнителя. Във връзка с изискванията на Международните одиторски стандарти, служители на „Делойт България“ ЕООД ще присъстват на проверките, извършвани от Подизпълнителя.

2. **Отговорности на подизпълнителя:** Изпълнителят се задължава да извърши повторните проверки на място, в т.ч. и замерванията на парцелите, като се съгласява това обстоятелство да бъде упоменато изрично в доклада. Подизпълнителят следва да е в състояние да защити твърденията и резултатите от извършените проверки пред Главния клиент и да подпомага Делойт в решаването на спорове с Главния клиент, които са произлезли в резултат на извършената от Подизпълнителя работа, така както е описана в настоящото Описание на работата и Договора.



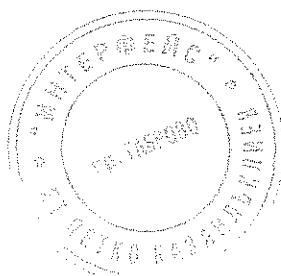
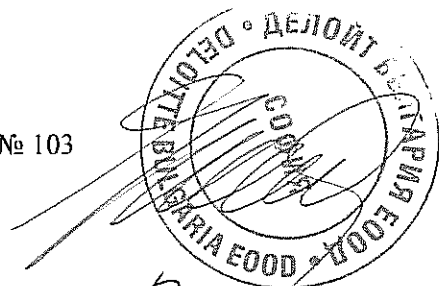
3. График за изпълнението на Услугите: Предварително съгласуван с Делойт от страна на Подизпълнителя. Към момента на сключване на настоящия Договор графикът е изпратен от Подизпълнителя и одобрен от Делойт. Всяка значителна промяна в графика, която може да забави спазването на сроковете в настоящия Договор, следва да бъде комуникирана от изпълнителя в 2-дневен срок от установяване на фактите, налагащи промяната. Съгласно графика Подизпълнителят следва да изпълни Услугите в срок до 15 април 2015 г. , в който се включва срока и процедурата за приемане на Услугите от Делойт.

Делойт

Десислава Динкова
Гр. София, Бул. „Александър Стамболийски“ № 103
Тел.: 00359 2 802 3300
ddinkova@deloittece.com

ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ

Петко Казанлъклиев
Гр. Габрово, ул. “Иван Гюзелев” № 9, вх. А, ап. 3
Тел.: 02/872 30 53
interface@abv.bg



ДОГОВОР ЗА ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ

СКЛЮЧЕН на 06.03.2015г. от и между:

1. **„Делойт България” ЕООД**, дружество, учредено съгласно законите на България, с ЕИК 040450884, с адрес на управление: 1303 София, бул. „Александър Стамболийски” № 103, представлявано от Десислава Динкова – пълномощник на управителя, наричано за краткост **„Делойт”** и

2. **„Интерфейс” ЕООД**, с ЕИК 107547101, със седалище и адрес на управление: гр. Габрово, ул. „Иван Гюзелев” № 9, вх. А, ет. 2, ап. 3, тел.факс: 066/87 88 87, 02/872 30 53, представлявано от Петко Казанлъклиев - Управител, наричано за краткост **„Подизпълнител”**,

наричано за краткост **„Подизпълнител”**,

КАТО СЕ ИМА ПРЕДВИД, ЧЕ:

(А) **„Дружество Делойт”** се отнася към едно или повече дружества - членове на Делойт Туш Томацу Лимитид, частно дружество с ограничена отговорност (private company limited by guarantee), регистрирано в Обединеното кралство, както и към мрежата от дружества - членове. Нито Делойт Туш Томацу Лимитид, нито кое да е от неговите дружества-членове, не носи отговорност за действията и бездействията на останалите. Всяко дружество-член е отделно и независимо лице, действащо под името **„Делойт”**, **„Делойт&Туш”**, **„Делойт Туш Томацу”** или други свързани имена. **„Делойт Сентръл Юрп”** се отнася до регионална организация на дружества, функциониращи под шапката на Делойт Сентръл Юрп Холдингс Лимитид, дружество-член на Делойт Туш Томацу Лимитид в Централна Европа. Услугите се предоставят от дъщерни дружества и дружества-членове на Делойт Сентръл Юрп Холдингс Лимитид, които са отделни и независими юридически лица. Делойт България е дъщерно дружество на Делойт Сентръл Юрп Холдингс Лимитид.

(Б) **„Проверка за независимост”** означава проверката, извършвана от Делойт с цел установяване дали предоставянето на Услугите на Главния клиент биха могли да доведат до Конфликт на интереси.

(В) **„Конфликт на интереси”** означава наличието на отношение, което пречатства предоставянето на Услуги от Делойт или Подизпълнителя в полза на Главния клиент поради факта, че предоставянето на Услугите би довело до засягане независимостта на някое Дружество Делойт спрямо Главния или друг клиент чрез нарушение изискванията за независимост, приложими към одиторите.

(Г) На 27.02.2015 г. Договор РД 51-18/27.02.2015 г. (**„Главното споразумение”**) бе сключен с и между Делойт и Министерство на земеделието и храните (**„Главният клиент”**) за предоставяне на услуга с предмет **„Извършване като Сертифициращ орган на сертификационен одит на Разплащателна агенция на Република България за финансовата година, включваща периода 16 октомври 2013 г. – 15 октомври 2014 г., и препотвърждаване на проверки на място, извършени от Разплащателна агенция във връзка с финансова година 2015 г., които се извършват през финансова година 2014 г., съгласно изискванията, свързани със законосъобразността и редовността на транзакции на ниво бенефициер, съгласно Регламент (ЕО, Евратом) № 966/2012 г. на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 г. на Съвета (ОВ, L298, 26.10.2012 г.)”**.



(Д) Подизпълнителят е съгласен да предостави Услуги в полза на Делойт, а Делойт се съгласява да заплати за Услугите, съгласно предвиденото в настоящия договор („Договорът“).

(Е) Страните сключват настоящия Договор, за да уточнят Услугите, които ще бъдат предоставяни от Подизпълнителя.

ВЪВ ВРЪЗКА С ГОРЕПОСОЧЕНОТО, Страните се съгласиха за следното:

1. УСЛУГИ:

А. Подизпълнителят ще извършва работата, която е описана и изисквана от приложеното към настоящия Договор Описание на работата (наричана за краткост „Услуги“) и да предоставя резултатите, описани или изисквани съгласно Описанието на работата (наричана за краткост „Резултати“) срещу заплащане на договорена сума. Описанието на работата, което е неразделна част от Договора ще (1) се разглежда като Описание на работата буквално, (2) ще бъде подписано и от двете страни, (3) ще реферира към клаузите на Договора и (4) ще описва съответните Услуги и Резултати, включително всички изисквания, спецификации или графици. Делойт може да поиска промени в Описанието на работата и Подизпълнителят ще предостави информация на Делойт за това как ще повлияят тези промени на работата. Промените, приети от Делойт, ще бъдат отразени в изменено Описание на работата, подписано и от двете страни. Доколкото това се изисква от „Делойт“, Услугите ще се извършват в сътрудничество с и според метода и начина на изпълнение, определен от Делойт или други, упълномощени от Делойт страни. Освен ако не е договорено друго в Описанието на работата, Подизпълнителят трябва да започне работа след като получи изрични инструкции от Делойт в писмен вид.

2. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ И ГРАФИК

А. Срокът на настоящия Договор е за периода от 06.03.2015г. до 15 април 2015г., като започва на 06.03.2015г. и завършва на **15.04.2015 г.**(наричано за краткост „Срок“).

Б. Подизпълнителят ще извършва Услугите в съответствие с времевия график, посочен за целта в Описанието на работата, но при условие, че включването на график за конкретни елементи от Услугите няма да се смята за ограничение на Услугите, които ще се предоставят от Подизпълнителя. В случай, че е посочен такъв график за изпълнение, времето и точността на изпълнението ще бъдат от съществено значение за изпълнението от Подизпълнителя. Ако Подизпълнителят не може да изпълни Услугите съгласно договореното, той трябва незабавно да уведоми Делойт за новия срок за изпълнение и Делойт може да (1) отложи датата за изпълнение, ако това е възможно съгласно Главното споразумение; или (2) да упражни всичките си права, включително, но не само, да прекрати Договора, както е описано в параграф 6 по-долу; и (3) да упражни всички други свои права, произтичащи от закона.

3. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

Подизпълнителят не може да прехвърля настоящия Договор или да сключва договор с подизпълнител за която и да било от Услугите.. Делойт може да прехвърля настоящия Договор без съгласието на Подизпълнителя в случаите на чл. 45а, ал. 2, т.3. Делойт трябва да информира Подизпълнителя за такова прехвърляне във възможно най-кратък разумен срок.

4. ПРИЕМАНЕ НА РАБОТАТА



А. Делойт има право да извършва всякакви проверки, за да контролира изпълнението на задълженията на Подизпълнителите, като се има предвид, че Делойт ще положи усилия проверките да не възпрепятстват или забавят изпълнението на договора.

Б. В случай че извършваният от Делойт или от Главния Клиент контрол покаже, че предоставяните от Подизпълнителя Услуги и/или Резултати са неприемливи, Делойт има правото да ги откаже. Ако Делойт не приеме изпълнението на Подизпълнителя, то е задължено да уведоми подробно и в писмен вид последния за причините за неприемане в рамките на 7 работни дни или в друг срок, съответстващ на срока, договорен в Главното Споразумение. В такъв случай, Делойт може или да откаже Услугите, които не отговарят на критериите за приемане или изпълнение и в такъв случай Подизпълнителят да бъде помолен да върне сумите, изплатени му за тези Услуги, или да изиска Подизпълнителят, въз основа на писмени инструкции от Делойт, да преработи съответните Услуги или да поправи или замени Резултатите съгласно Описанието на работата, без заплащане и в подходящ срок. Ако Делойт е поискало преработване, поправка или замяна на Резултатите, Подизпълнителят ще започне да поправя грешките в изпълнението непосредствено след получаване на писмените указания и ще направи корекциите в най-кратък срок, но не по-късно от 15.04.2015г. . След това Подизпълнителят ще предложи повторно изпълнението за приемане. Горепосоченият процес на приемане може да бъде повторен еднократно. Ако Подизпълнителят отново не удовлетвори критериите за приемане, Делойт има право да прекрати Договора съгласно Параграф 6 Г посочен по-долу, освен ако в Описанието на работата не е предвиден друг ред за приемане.

Изплащането на фактури, в случай че има направено такова, няма да се счита за приемане на Услугите, като такива Услуги ще бъдат обект на проверка, тестване, приемане или отказ в съответствие с критериите за приемане или изпълнение съгласно посоченото в съответното Описание на работа или както е договорено между страните тук.

Услугите и/или Резултатите ще се считат за приети след тяхното приемане от Главния клиент в съответствие с Главното Споразумение и в съответствие с чл. 456, ал. 2 ЗОП. Страните ще потвърдят приемането чрез подписване на Приемо-предавателен протокол (съгласно Приложение А).

Ако Главният Клиент откаже да приеме изпълнението на тази част от дейностите по Главното споразумение и Резултатите от тях, които са предмет на настоящия Договор, Делойт разполага с възможностите съгласно параграф 1 от настоящата клауза.

Ако Делойт не информира Подизпълнителя писмено за възраженията си относно изпълнението в рамките на договорения тук срок, изпълнението ще се смята за прието на 31 април 2015 г., която дата отговаря на ангажимента на Делойт към Главния Клиент и на която Главният Клиент окончателно приема изпълнението на дейностите по Главното Споразумение. .

5. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Подизпълнителят се задължава, както следва (наричани за краткост „Задължения“):

(а) да изпълнява работата, да предоставя Услугите в съответствие с Договора и да полага максимални усилия в интерес на Делойт, като използва в максимална степен своите знания, експертни квалификации и умения;

(б) да предоставя информация относно материалите, оборудването и всякакви други средства, за които би възникнала необходимост да бъдат предоставени на Подизпълнителя от Делойт с цел изпълнение на работата по настоящия Договор,

(в) да предоставя материалите, оборудването и всякакви други съоръжения и устройства, необходими за изпълнението на работата, както и да предоставя Услугите на подходящо ниво за собствена сметка;



(г) ако Услугите или Резултатите не отговарят на настоящия Договор, Подизпълнителят ще изпълни отново Услугите или ще поправи или замени Резултатите без заплащане и в допълнителния срок, определен от Делойт. Ако Подизпълнителят не направи това, Делойт или Главният Клиент може да изпълни отново Услугата или да коригира или замени Резултатите, а Подизпълнителят ще възстанови на Делойт действителните разноски по корекцията, заместването или повторното изпълнение

(д) подизпълнителят ще се запознае и стриктно ще спазва всички закони и регулации относно подкупи, корупция и забранени бизнес практики. Подизпълнителят няма и няма да предлага, обещава или да прави плащания или подаръци (парични или на голяма стойност) пряко или непряко на никого с цел влияние или да скланя някого да влияе на решения в полза на Делойт или на на някое от Дружествата Делойт,

(е) Подизпълнителят незабавно ще уведоми Делойт за всякакви въпроси, които могат да влияят или въздействат по някакъв начин на Договора и на Резултатите и/или на Услугите предлагани според този документ,

(ж) в случай на някакво неизпълнение (било поради забавено, непълно или неточно изпълнение) на Услугите или Резултатите съгласно този Договор, Делойт може по своя преценка да поиска заплащане на щетите от съответното неизпълнение. Основата за изчисление на щетите ще е 1% от сумата на цялото възнаграждение по Договора за всеки ден закъснение.

(з) Подизпълнителят гарантира, че преди сключване на Договора с Делойт:

1. той е информирал Делойт за позициите, които негови служители може да упражняват в качеството си на управители, директори или друга управленска позиция (при която дадено лице участва в дейността по вземане на решения от името на дружеството), за всякакви дружества, в които тези служители са наети към датата на настоящия Договор, и

2. Подизпълнителят е получил потвърждението на Делойт, че заемането на позициите и назначенията съгласно предходната точка не противоречат с политиките за независимост на Делойт.

3. По отношение на него не е налице обстоятелство по чл. 47, ал. 1 и 5 ЗОП, за което е представил съответните доказателства. Подизпълнителят се задължава незабавно ще уведоми Делойт при промяна в тези обстоятелства.

(к) Подизпълнителят ще уведомява Делойт за назначаването на нови управители, директори или служители на ръководни позиции, които могат да вземат управленски решения за Подизпълнителя, през срока на настоящия Договор, поне 14 дни преди приемането на такова назначение.

Ако Делойт информира Подизпълнителя, че подобни назначения биха представлявали нарушение на политиките и процедурите на Делойт за независимост, Подизпълнителят приема възможността Делойт да прекрати незабавно Договора съгласно параграф 6 (Г) от същия.

(л) В случай че в срока на настоящия Договор Подизпълнителят участва в какъвто и да е ангажимент на Делойт за предоставяне на професионални услуги за който и да е клиент на Делойт, Подизпълнителят ще декларира, че нито той, нито членове на семейството на служители на Подизпълнителя нямат финансов интерес от този клиент, без за това да е получено предварителното разрешение на Делойт.



(м) Подизпълнителят гарантира, че преди сключване на Договора с Делойт, пълно и точно е информирал Делойт за своите съдружници и съответните им финансови интереси.

Подизпълнителят ще уведоми Делойт за всякава промяна (включително предстояща промяна) в структурата на капитала през време на срока на Договора, веднага след като такава промяна му стане известна.

Ако Делойт уведоми Подизпълнителя, че са налице обстоятелства, създаващи конфликт с независимостта на Делойт или някое от Дружествата Делойт по отношение на някой клиент, представляващи нарушение на приложимите изисквания за независимостта на одитора (включително, но не само, промяна в съдружниците или външния одитор) Подизпълнителят се съгласява, че Делойт има право да прекрати незабавно Договора в съответствие с параграф 6 (Г) от същия.

(н) Подизпълнителят потвърждава и се съгласява, че Делойт следва да бъде удовлетворен по своя преценка относно всички обстоятелства, касаещи независимостта му и липсата на конфликт на интереси, както и че текущите отношения на Подизпълнителя с Делойт, настоящите и потенциални клиенти на Делойт, няма да водят до Конфликт на интереси.

(о) Независимо от горното, Делойт си запазва правото да оттегли всякакво предварително дадено съгласие на Подизпълнителя, когато на Делойт стане известно за наличието на обстоятелства, които могат да доведат до Конфликт на интереси или по друга причина по преценка на Делойт.

(п) Подизпълнителят се съгласява, че оттеглянето на съгласие на Делойт по настоящия Договор няма да се счита за нарушение по него.

6. ПРЕКРАТЯВАНЕ

А. Делойт може по каквато и да било причина или за свое удобство да прекрати договореното тук изпълнение от страна на Подизпълнителя изцяло или частично, като предостави уведомление за прекратяване на Подизпълнителя, където ще се посочва степенята, в която изпълнението ще се прекрати, както и датата, на която то ще влезе в сила. Срокът на предизвестие не следва да е по-кратък от 15 дни. При получаване на уведомлението Подизпълнителят:

- (а) ще преустанови работа на датата и в степенята, които са посочени в уведомлението; и
- (б) ще предприеме по-нататъшни действия по отношение на прекратяването на Услугите, каквито Делойт посочи, и
- (в) ще подготви и предостави на Делойт подробен списък с изпълнените изцяло и частично Услуги; и
- (г) ще предаде на Делойт Резултатите, завършени задоволително до датата на прекратяването при договореното тук възнаграждение; и
- (а) ще предостави, при поискване, всякаква работа, която е в процес на извършване.

Б. В случай на такова прекратяване, възнаграждението, дължимо на Подизпълнителя, ще бъде съгласно клаузата ЦЕНА И ПЛАЩАНЕ, до датата на влизане в сила на прекратяването (включително) и доколкото не е платено по-рано, но при условие, че Услугата е предоставена в срок и съгласно Договора и/или Описанието на работата, като това ще съставлява единственото задължение на Делойт към Подизпълнителя, следващо от прекратяването. Ако Главният Клиент реши, че Главното Споразумение ще бъде прекратено или откаже да приеме изцяло или частично Услугите и Резултатите и като следствие



откаже да плати за Услугите и за Резултатите, Подизпълнителят няма да има право да получи възнаграждение или частта от възнаграждението, отнасяща се за съответните Услуги и/или Резултати. Такива случаи не засягат правото на Делойт да търси обезщетение по общия ред за претърпените вреди.

В. В случай на частично прекратяване, Подизпълнителят ще продължи изпълнението на частта от Услугите, която не е прекратена, а дължимото по настоящия Договор възнаграждение ще бъде намалено, както бъде определено от Делойт, за да отразява формата на продължаване на изпълнението.

Г. Делойт може да едностранно да прекрати Договора с незабавен ефект в следните случаи:

(а) ако Главното споразумение е прекратено от Главния клиент поради каквато и да е причина;

или

(б) ако Подизпълнителят допусне сериозно неизпълнение на посочените му тук Задължения, включително на задължението му да не превъзлага изпълнението на която и да е от Услугите на; или

(в) ако Подизпълнителят не изпълнява посочените му тук Задължения и не успее да отстрани неизпълнението в разумен срок, предоставен от Делойт;

или

-г) ако Подизпълнителят е допуснал неизпълнение на настоящия ангажимент с умисъл или груба небрежност;

или

д) ако е изрично уговорено в настоящия Договор;

или

-е) ако Подизпълнителят бъде осъден за извършване на престъпление, включително ако по отношение на него възникне обстоятелство по чл. 47, ал. 1 или 5 ЗОП; или

(ж) ако Подизпълнителят и ресурсите, които ползва за изпълнение на Услугите престанат да отговарят на нормативно установените изисквания за изпълнение на дейностите и Услугите, включени в предмета на настоящия Договор за подизпълнение.

Д. Договорът може да бъде прекратен по взаимно съгласие на двете страни.

7. ЦЕНА И ПЛАЩАНЕ

А. За задоволително изпълнение на Услугите, на Подизпълнителя ще се плати възнаграждение в общ размер на 16,170 (шестандесет хиляди сто и седемдесет) лв. без включен ДДС, както следва:

- Авансово плащане в размер на 60% от общото възнаграждение или 9,702 (девет хиляди седемстотин и два) лв. в срок до 10 дни от подписване на настоящия Договор;
- Окончателно плащане в размер на 40% от общото възнаграждение или 6,468 (шест хиляди четиристотин шестдесет и осем) лв. в срок до 5 дни след приемане на Услугите и дейностите, предмет на настоящия Договор, от Главния Клиент по реда и условията на Главното споразумение и чл. 45б, ал. 1 ЗОП.

ДДС ще бъде допълнително начислен съгласно приложимото законодателство.

За работа, продължила по-кратко от предвиденото, дължимото възнаграждение ще представлява пропорционалната част от договореното. При никакви обстоятелства Делойт няма задължение да заплаща възнаграждение за период след изтичане на Срока или прекратяване на настоящия Договор (което от двете събития настъпи по-рано).



Б. В посоченото в параграф А възнаграждение се включват всички разходи на Подизпълнителя за изпълнение на Услугите.

За авансовото плащане на сумата от 9,702 (девет хиляди седемстотин и два) лв Подизпълнителят ще представи фактура във формата, изискана от Делойт.

За окончателно плащане от 6,468 (шест хиляди четиристотин шестдесет и осем) лв. Подизпълнителят ще предостави фактура за извършената работа, придружена с описание на извършената работа и възникналите разходи във форма и с такива подробности, каквито Делойт изиска. Фактурата за окончателното плащане ще бъде издадена след като Главният Клиент приеме частта от Услугите и/или Резултатите, както е посочено по-горе.

Всички плащания в полза на Подизпълнителя ще се правят в български лева по следната негова банкова сметка:

Банка: Уникредит Булбанк АД
IBAN: BG66 UNCR 9660 1047 2304 07
BIC: UNCRBGSF

Д. Освен ако друго не е предвидено в императивна законова норма, която не може да се дерогира с договорно съглашение, Подизпълнителят ще предостави верни фактури или други искания за възстановяване на суми на Делойт до 1 година от датата на задоволителното изпълнение на Услугите. Изключения от това правило следва да са изрично разрешени от Делойт.

Е. Всички данъци от всякакво естество и вид, включително, но не само, данъци върху франчайз, нетен или брутен доход, лиценз, професията или имуществото, ще бъдат заплащани от Подизпълнителя, като Делойт няма задължение към Подизпълнителя в това отношение. Подизпълнителят ще декларира и заплаща като независим изпълнител всички данъци, отнасящи се към суми, платени му от Делойт по настоящия Договор. В изискваните по закон случаи Делойт ще удържа данък върху платените на Подизпълнителя суми. Във фактурите на Подизпълнителя ще бъде ясно описано кои Услуги са облагаеми/с добавена стойност и кои не според приложимия закон. Подизпълнителят е отговорен своевременно да внесе всички данъци в полза на компетентните органи.

Ж. Подизпълнителят ще възстанови сумите на Делойт за всякакви глоби, санкции и такси, които са резултат от несвоевременното плащане на данъци на компетентните органи от страна на Подизпълнителя. Подизпълнителят също ще възстанови сумите на Делойт в случай на искове от страна на данъчните служби за глоби, доплащания към данъци и лихви натрупани поради забавянето на Подизпълнителя да издаде коректна фактура на Делойт за точния данък.

З. Подизпълнителят ще попълва за всеки измерен парцел отделен контролен лист, както и обобщен доклад за всички проверки и замервания, които са одобрени предварително от Делойт.

Делойт ще има правото да проверява и преглежда тези контролни листа и обобщените доклади по всяко време и преди плащане на фактурата за окончателното плащане.

Освен ако не е договорено друго между страните или е забранено от приложимите закони, тези контролни листа ще бъдат прикачени към фактурите като пояснения или друг вид пояснения ще бъдат изготвени.

Подизпълнителят ще съхранява архивите в продължение на 10 години от датата на плащане на последната фактура по настоящия Договор. Делойт има правото да си възстанови от Подизпълнителя евентуални надплатени суми, като може едностранно да направи прихващане от суми, дължими на Подизпълнителя.



И. Подизпълнителят ще води (и ще предоставя на Делойт при поискване) относими/коректни бизнес и счетоводни документи, които да доказват фактурите за този Договор и доказателства за необходимите разрешения и професионални лицензи, за период от време съгласно изискванията на приложимия закон, но не по-малко от 3 години (което настъпи по-късно) следващи завършването или прекратяването на този Договор или Описание на работа. Всички счетоводни документи ще се водят според общоприетите счетоводни принципи.

8. ДЕКЛАРАЦИИ И ГАРАНЦИИ

Подизпълнителят декларира, гарантира и се ангажира за следното:

(А) Подизпълнителят не е ограничен по никакъв начин, било чрез споразумение или под друга форма (включително евентуални конфликти на интереси с Делойт или Главния Клиент), да сключи настоящия Договор и да изпълни Услугите;

(Б) При изпълнението на този Договор ще се придържа за своя сметка към условията на всеки договор, задължение, закон, регулация или наредба, които са или ще станат приложими към него;

(В) Подизпълнителят няма да нарушава споразумения или други задължения за опазване или за въздържане от употреба на конфиденциална или фирмена информация или информация за търговски тайни на предишен работодател, друг клиент или друго лице и няма да използва тази информация във връзка с Услугите;

(Г) Спрямо Подизпълнителя не съществуват искове, тежести, заплахи или претенции, които биха били застрашили и накърнили правата на Делойт съгласно този Договор.

(Д) работният продукт на Подизпълнителя] и Услугите съставляват оригинално произведение на Подизпълнителя и не нарушават авторски права, търговски тайни, поверителност, репутация, публичност, договори или други права на интелектуалната собственост, имуществени или лични права на което и да е лице и са бъдат свободни от каквито и да е тежести, ограничения или други претенции;

9. ПОВЕРИТЕЛНОСТ НА ИНФОРМАЦИЯТА

А. Подизпълнителят ще съхранява единствено в полза на Делойт всякакви материали, информация или идеи, които са му предоставени от Делойт или до които под друга форма му е осигурен достъп, или които Подизпълнителят е получил или научил по друг начин във връзка с Услугите, независимо дали преди или след срока на настоящия Договор (наричани за краткост „**Фирмена информация**”). Подизпълнителят няма да използва, възпроизвежда или разгласява Фирмена информация, освен в степента, в която това е необходимо за изпълнение на Услугите и съгласно даденото от Делойт разрешение. При никакви обстоятелства, освен със съгласие на Делойт, Подизпълнителят няма да разкрива Фирмена информация на други лица освен на служители на Делойт, които имат нужда да бъдат запознати с тази информация. Фирмената информация включва материали, информация и идеи на или относно Делойт, относно други Дружества Делойт и клиенти, включително но не само Главния Клиент, доставчици, лицензодатели и други лица, които не са публично известни, включително, но не само, материали, информация и идеи, свързани със стопанска дейност, планове, операции, продукти, услуги, компютърен софтуер, методи, процедури, клиенти, оборудване и системи, независимо дали в писмена, устна или друга форма.



Б. Подизпълнителят ще положи максимални усилия, за да предотврати разгласяването и нерегламентираното възпроизвеждане или използване на Фирмената информация, като за целта ще полага усилия, не по-малки от тези, които полага, за да опазва собствената си поверителна информация.

В. Изложените по-горе ограничения имат действие, независимо от изтичането на Срока или прекратяването на настоящия Договор, дотогава, докато Подизпълнителят се увери, че информацията е публично достояние и при условие че разгласяването ѝ не се дължи на негово действие или бездействие.

10. ПРАВО НА СОБСТВЕНОСТ ВЪРХУ РЕЗУЛТАТИТЕ ОТ РАБОТАТА

А. С настоящото Подизпълнителят прехвърля (и се съгласява да прехвърля) на Делойт, без допълнително възнаграждение, всички права, които могат да бъдат прехвърлени, включително собственост, дялове и интереси по отношение на всички произведения (включително софтуер ако е приложимо), изобретения, идеи, дизайни, защитени с авторско право материали, търговски марки и други технологии и права (както и всякакви, свързани с тях подобрения или изменения), независимо дали са предмет на патентна защита или защита на авторското право (наричани колективно "**Произведения**"), които са замислени или разработени от Подизпълнителя, самостоятелно или в екип, във връзка с изпълнението на Услугите, независимо дали са замислени или разработени в редовното работно време. Такива Произведения ще бъдат еднолична собственост на Делойт и в максималната позволена от приложимия закон степен ще се смятат за произведения, създадени за отдаване под наем. Делойт ще има правото да упражнява в световен мащаб права на собственост от негово/свое име и за негова/своя сметка всички права на собственост на Подизпълнителя, отнасящи се за всяко Произведение, разработено според Договора и в частност: (1) публикува и прави копия на Произведението и свързаните с него документи; (2) публикува, изменя и произвежда подобрени версии на Произведението; (3) преправя, слива, променя, адаптира или превежда Произведението; (4) декомпилира, разделя на части или обратен инженеринг Произведението като цяло или на части, ако е приложимо; (5) да осъществява прехвърляне от първоизточника на Произведението, ако е приложимо; (6) използва, копира, пресъздава, пише или развива всякакво производно Произведение или друго произведение базирано на всички или някои части от Произведението, ако е приложимо; (7) променя, обработва и комбинира Произведението с други произведения и използва Произведението комбинирано с други произведения, ако е приложимо; (8) дава по наем и/или заема Произведението и свързаните с него документи или копия на трети лица; и (9) сублицензира трети лица с право на ползване на Произведението до степен определена от Делойт по собствено усмотрение.

Б. Подизпълнителят ще уведоми своевременно Делойт за такива Произведения. Подизпълнителят ще подписва (независимо дали по време на периода на Услугите, или след изтичането му) такива писмени документи и ще извършва такива други действия, каквито са необходими по преценка на Делойт за получаване на патент, регистриране на авторско право или под друга форма за защита на правата на Делойт върху тези Произведения, като Подизпълнителят с настоящото назначава Делойт за свой пълномощник за предприемане на такива действия от името на Подизпълнителя.

В. Подизпълнителят няма да използва вече съществуващи произведения или материали, без предварително да получи изричното писмено одобрение на Делойт. До степента (ако има такава), в която Подизпълнителят може да си запази някакво право, включително на собственост, или дял или интерес по отношение на Произведения, които са предадени на Делойт или се отнасят до Услугите, независимо дали по силата на авторско право, търговска марка, нелоялна конкуренция, дискредитиране, право на лична неприкосновеност, договор, деликт или друга правна теория, Подизпълнителят с настоящото предоставя на Делойт



неотменимо, заплатено в пълен размер, подлежащо на прехвърляне и сублицензиране и валидно в целия свят право и лиценз, без да е ограничено по никакъв начин, и в частност, но не само да възпроизвежда, разпространява, изменя, изпълнява и излага (публично или не) и под друга форма да използва тези Произведения и се отказва от всякакви права върху тях.

Г. Този Договор не дава на никоя от страните да използва търговската марка, търговските имена или имената на услугите на другата страна или на съдружниците ѝ/ свързаните ѝ дружества.

11. ВРЪЩАНЕ НА ИМУЩЕСТВО

При прекратяването на Услугите или по което и да било друго време по искане на Делойт Подизпълнителят ще предаде незабавно на Делойт цялото имущество, което е собственост на последния, както и всички материали, съдържащи или представляващи Фирмена информация или Произведения, включително всякакви копия, независимо дали са направени от Подизпълнителя, или от други лица.

12. ПУБЛИЧНОСТ

Освен ако предварително не получи писменото съгласие на Делойт, Подизпълнителят няма в никой момент, независимо от изтичането на Срока или прекратяването на настоящия Договор, или по какъвто и да било начин, да рекламира, публикува или предоставя за публикуване каквито и да било изявления, в които се споменава Делойт или фактът, че Подизпълнителят предоставя или е предоставял, или е нает да предостави услуги на Делойт.

13. СЪБЛЮДАВАНЕ НА ПРИЛОЖИМОТО ПРАВО

Подизпълнителят ще съблюдава за своя сметка всички закони, правила и разпоредби и ще поеме всички отговорности или задължения, наложени от тези закони, правила и разпоредби, по отношение на изпълнението на Договора от страна на Подизпълнителя.

14. ОТГОВОРНОСТ И ОБЕЗЩЕТЕНИЕ

А. Страните се договарят, че Подизпълнителят е отговорен за изпълнението на описаните в Договора Услуги и за своите действия и бездействия при тяхното изпълнение и че Делойт няма да носи отговорност към Подизпълнителя, свързана с или произтичаща от ангажирането на Подизпълнителя или изпълнението от негова страна на Услугите.

Б. Подизпълнителят се съгласява да обезщети Делойт и свързаните с него дружества, както и съответните им съдружници, директори, длъжностни лица, служители, пълномощници и лица с контролни функции (като Делойт и всяко такова лице се наричат за краткост „Обезщетена страна“) за и срещу всякакви загуби, искове, включително и искове от трети страни, щети и отговорности, заедно и поотделно, които Обезщетената страна би претърпяла съгласно приложим закон в която и да било юрисдикция, или под друга форма, и свързани или произтичащи от Услугите, предоставяни пряко или непряко от Подизпълнителя на Делойт или на клиент на Делойт, включително на Главния Клиент, които са предмет на настоящия Договор, и ще възстанови на Обезщетената страна всички разходи (включително адвокатски хонорари и съдебни разходи) в момента на възникването им във връзка с разследването, подготовката или защитата по висящи към момента или възможни искове или съдебни дела, произтичащи от тях, независимо дали Обезщетената страна е страна по договора и независимо дали такива искове или съдебни дела са заведени от или от името на клиента на Делойт, включително Главния Клиент, вследствие на нарушение на която и да е услуга или небрежност от страна на Подизпълнителя при изпълнението на Услугите, предмет на настоящия Договор. Подизпълнителят е съгласен също, че никоя Обезщетена



страна няма да носи отговорност (независимо дали пряко, или непряко, на договорно, деликтно или друго основание) спрямо Подизпълнителя, свързана с или произтичаща от ангажирането на Подизпълнителя или изпълнението от негова страна на Услугите, предмет на Договора.

В. Подизпълнителят няма да носи отговорност за такива загуби, отговорности, иски, съдебни решения, разходи и искания, причинени от груба небрежност или умишлени неправомерни действия на Делойт, неговите съдружници, ръководители, пълномощници, представители или служители. В случай на подаден иск срещу Делойт, за който Подизпълнителят носи отговорност съгласно настоящата клауза, Делойт ще уведоми своевременно Подизпълнителя за този иск.

Г. В никакъв случай Делойт няма да носи отговорност към Подизпълнителя и неговите служители за каквито и да е загуби на приход, загуба на печалба, инцидентни, индиректни, последвали/последващи, специални или наказателни щети. В никой случай Делойт няма да носи отговорност за каквито и да е действия или бездействия на други Дружества Делойт, на техните съответни дъщерни и свързани дружества.

Д. Общата отговорност на Делойт за щети, произтичаща от всякакво неизпълнение от страна на Делойт или в резултат на друга отговорност (включително съществени нарушения, небрежност или друго договорно или деликтно нарушение) няма да надвишава стойността на преките вреди до размера на възнаграждението за Услугите, платени по настоящия договор.

Е. Двете Страни декларират, че цялата щета, която може да се предвиди и може да произхожда от неизпълнение на задължение от страна на Делойт (според параграфи Д и Е), не може да надвишава сумата посочена по-горе, освен ако такова ограничение не е забранено от местните закони.

15. РАЗДЕЛНОСТ

В случай че някоя клауза на Договора се смята за невалидна, незаконна, изпълнима или нищожна, това няма да доведе до невалидността, незаконността, изпълнимостта или нищожността на целия Договор. В такъв случай страните са освободени от всякакви права и отговорности, произтичащи от такава клауза, но само доколкото това условие е невалидно, изпълнимо или нищожно. Тогава Страните ще направят всичко възможно да заменят тази клауза с валидна клауза, която има възможно най-близкото финансово и правно значение като невалидната, изпълнима или нищожна клауза.

16. ПРИЛОЖИМО ПРАВО

Настоящият Договор ще се тълкува и привежда в сила в съответствие със законите на България и валидността и изпълнението му ще се подчиняват на законите на същата държава.

Страните се съгласяват, че ще полагат максимални усилия да уреждат споровете, свързани с настоящия Договор в дух на добра воля и вземайки предвид принципите на взаимно сътрудничество, регламентирани в настоящия Договор. Когато не е възможно постигане на споразумение, Страните се съгласяват да отнасят за решаване всички спорове и иски във връзка с Договора пред компетентния съд на Република България.



17. ЦЯЛОСТ НА ДОГОВОРА

Освен ако тук не е изрично предвидено друго, настоящият Договор съставлява цялостното споразумение между страните по него по отношение на неговия предмет и анулира всички предходни преговори, ангажименти, договорености и споразумения.

18. УВЕДОМЛЕНИЯ

А. Всички уведомления или искания, чието отправяне се изисква по Договора, както и всякакви други съобщения, свързани с този Договор, ще бъдат в писмена форма и ще се смятат за надлежно отправени, ако са предадени лично или са изпратени по факс, електронна поща (имейл) или експресен куриер, адресирани, както следва, като ще влизат в сила при получаването:

Делойт Десислава Динкова
Гр. София, Бул. „Александър Стамболийски“ № 103
Тел.: 00359 2 802 3300
ddinkova@deloittece.com

ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ Петко Казанлъклиев
Гр. Габрово, ул. “Иван Гюзелев” № 9, вх. А, ап. 3
Тел.: 02/872 30 53
interface@abv.bg

Б. С настоящото Делойт определя посочените по-горе лица за основни контакти.

В. Всяка страна може да промени гореспоменатия адрес, лицата за контакти или длъжността им чрез писмено уведомление, издадено и доставено, както е описано по-горе.

Г. Ежедневната кореспонденция свързана с доставянето на Услугите и/или Резултатите според настоящия Договор може да бъде водена по електронен път.

19. ОБРАБОТКА И СЪХРАНЯВАНЕ НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

(А) Подизпълнителят не може да използва, разкрива или прехвърля извън границите на България каквато и да е информация, която позволява идентифицирането на физическо лице („Лични данни“), когато тази информация е обработвана от Делойт, освен в случаите, в които това е необходимо за изпълнение на Услугите.

(Б) Подизпълнителят ще съблюдава всички нормативни изисквания, свързани със защита на личните данни и ще прилага и поддържа подходящи технически, организационни и други мерки за защита на Личните данни (включително, но не само да не пренася Лични данни, предоставени на Подизпълнителя на (а) лаптопи и компютри или (б) преносими устройства за съхранение на информация, които могат да бъдат премахнати от помещенията на Подизпълнителя, освен (само в случаите на подточка (б)), когато (i) такива данни са криптирани и (ii) такива данни са качени на преносимо устройство за съхранение на информация единствено за целите на пренасяне на тези данни на друго място за съхранение). Подизпълнителят незабавно ще уведоми Делойт за всяко нарушение в обработването на Лични данни. Подизпълнителят ще съблюдава исканията на Делойт за достъп, корекция и унищожаване на Лични данни, които се намират на разположение на Подизпълнителя.

(В) Обработка и прехвърляне на лични данни:

Делоят може да обработва информация, предоставена от Подизпълнителя, която може да се отнася до отделни физически лица („Лични данни“), съгласно дефиницията на приложимото законодателство. Делоят може да прехвърля Лични данни към различни юрисдикции, в

които Дружествата Делойт функционират (<http://www2deloitte.com/global/en/get-connected/global-office-directory.html>).

(Г) С настоящото Делойт е оправомощен да разкрива Лични данни и друга конфиденциална информация, предоставена от Подизпълнителя, извън територията на България (включително в територии извън Европейското икономическо пространство). Подизпълнителят се съгласява Делойт да прехвърля документацията по договора, включително Лични данни и друга конфиденциална информация, която е необходима да бъде обработвана, за нуждите за изпълнение на Договора, както и е-мейл и други поддържани приложения с оглед съответствие с приложимото право и с цел архивиране, на друго Дружество Делойт и/или подизпълнител, при условие, че са спазени нормативните изисквания за такъв пренос и техническите, организационни и персонални мерки са на нивото, изисквано от приложимото право.

Списък на обработващите Лични данни, включително Дружества Делойт и подизпълнители на Делойт, както и регионите, в които функционират, може да бъде намерен тук: [http://www2deloitte.com/global/en/pages/about-deloitte/articles/ce list of clients personal data.html](http://www2deloitte.com/global/en/pages/about-deloitte/articles/ce%20list%20of%20clients%20personal%20data.html).

Личните данни могат да бъдат обработвани и от други Дружества Делойт, посочени на следния интернет адрес:

<http://www2deloitte.com/global/en/get-connected/global-office-directory.html>.

(Г) Делойт може да Обработва Лични данни на лицето за бизнес контакт на Подизпълнителя (име, фамилия, заемана позиция, адрес на електронна поща и телефонен номер) в нарочна база данни, предназначена за търговска комуникация и други маркетингови цели, до момента, в който съгласието за това не бъде изрично оттеглено. С настоящото Подизпълнителят се съгласява да получава търговска кореспонденция от Делойт или Дружества Делойт. Във връзка с такива цели Делойт може да пренася Лични данни, представляващи координати за контакт, на свързаните с него дружества в региона на Централна Европа (за справка: <http://www2.deloitte.com/global/en/pages/about-deloitte-central-europe.html>) при съблюдаване изискванията на местното приложимо законодателство, регламентиращо защитата и използването на лични данни за маркетингови цели, включително и директен маркетинг. Подизпълнителят и съответното физическо лице могат да се свързват с Делойт, когато желаят, за да прегледат и/или актуализират съответните Лични данни, както и за да възразят или изискат преустановяване на Обработването на Личните данни, в съответствие с процедурите, договорени в договора.

(Д) Съхраняване на Лични данни: подизпълнителят се съгласява, че документацията, свързана с настоящия договор, включително Личните данни и конфиденциална информация, ще се съхраняват за срок от 10 години след прекратяване на договорното правоотношение, освен ако местното законодателство изисква различен срок на съхранение.

20. ИЗМЕНЕНИЯ

Освен както изрично е предвидено тук, никакви изменения на настоящия Договор няма да бъдат валидни, освен ако не са направени в писмен вид и подписани от надлежно упълномощен представител на Делойт и от Подизпълнителя. Нито мълчаливото съгласие с несъответстващо на условията на настоящия Договор изпълнение, нито неупражняването на право или неналагането на изпълнението на договорно задължение, ще се разглеждат като изменение на настоящия Договор.



21. ДРУГИ

А. Подизпълнителят е независим доставчик и настоящият Договор не създава отношения на представителство между Делойт и Подизпълнителя или между Делойт и служителите на Подизпълнителя. Делойт не носи отговорност за служителите на Подизпълнителя.

Б. В случай, че служителите на Подизпълнителя имат достъп до информация, Фирмена информация, информационни активи, материали или друга собственост, включително собственост, притежавана от трети лица, но предоставена на служителите на Подизпълнителя от Делойт („Активи на Делойт”), служителите на Подизпълнителя:

(а) няма да премахват Активи на Делойт от помещенията на Делойт или от сградата на Главния Клиент без да бъде упълномощен от Делойт; и

(б) ще използват Активите на Делойт само за целите на този Договор и ще обезщети Делойт за всяка нерегламентирана употреба; и

(в) няма да споделят или разкриват лична информация на потребителите, пароли или телефонни номера; и

(г) няма да копират, разкриват или оставят такива Активи на Делойт незащитени и без надзор.

Делойт може периодично да проверява данните на Подизпълнителя, които са в Активите на Делойт.

В. С оглед обезпечаване на доброто изпълнение на Услугите, в срок до 3 дни от сключване на настоящия Договор Подизпълнителят ще предостави депозит в размер на 582.12 лв. (петстотин осемдесет и два лева и дванадесет стотинки) по банкова сметка допълнително посочена от Делойт, представляващ пропорционалната част от дела на участие на Подизпълнителя в изпълнението на дейностите, предмет на Главното Споразумение. Депозитът ще бъде върнат на Подизпълнителя в срок до един месец след като работата му бъде приета от Главния Клиент по реда, предвиден в Главното Споразумение и в настоящия Договор.

Г. Този договор не е за изключителни права и всяка от страните може да проектира, развива, произвежда, придобие или търгува конкурентни продукти или услуги. Делойт самостоятелно ще състави цени за препродажба на Услуги и Продукти, когато това е приложимо.

Подизпълнителят ще гарантира, че в срока на този Договор и за срок от шест (6) месеца след това Подизпълнителят няма да предоставя директно или косвено, на Главния Клиент представен му от Делойт в рамките на този договор или проект, свързан с Главното споразумение, услуги или продукти от вид, който е същият или много подобен на услугите и продуктите, предоставяни от Делойт в нормалния ход на работа.

Този раздел не се отнася за лица, фирми и предприятия, които са били клиенти на Подизпълнителя преди влизането в сила на този Договор.

Е. Този Договор замества всички предишни устни или писмени споразумения или други комуникации между Страните относно предмета на Договора, с изключение на подписани споразумения за конфиденциалност и неразкриване на информация. В случай на конфликт и противоречие между настоящите документи, реда на приоритет ще е както следва:

(а) Описание на работата;

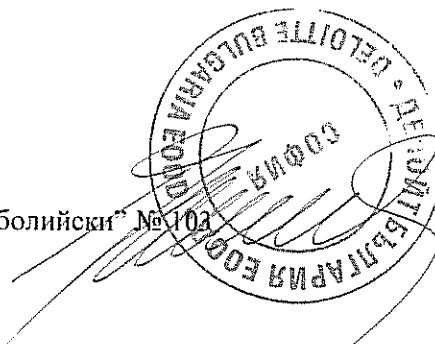
(б) Договорът.



ПОДПИСАНО от двете страни на посочените дати.

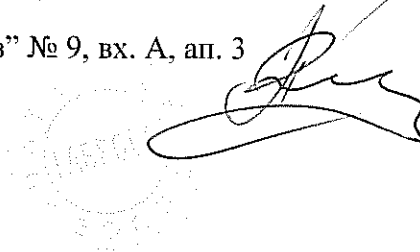
Делойт

Десислава Динкова
Гр. София, Бул. „Александър Стамболийски“ № 103
Тел.: 00359 2 802 3300
ddinkova@deloittece.com



ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ

Петко Казанлъклиев
Гр. Габрово, ул. "Иван Гюзелев" № 9, вх. А, ап. 3
Тел.: 02/872 30 53
interface@abv.bg



ПриложениеА

Образец на Приемо-предавателен протокол

„Делойт България“ ЕООД, дружество, учредено съгласно законите на България, с ЕИК 040450884, с адрес на управление: 1303 София, бул. „Александър Стамболийски“ № 103, представлявано от Десислава Динкова – пълномощник на управителя, наричано за краткост „Делойт“

и

„Интерфейс“ ЕООД, с ЕИК 107547101, със седалище и адрес на управление: гр. Габрово, ул. „Иван Гюзелев“ № 9, вх. А, ет. 2, ап. 3, тел.факс: 066/87 88 87, 02/872 30 53, представлявано от Петко Казанлъклиев - Управител, наричано за краткост „Подизпълнител“,

,

наричано за краткост Подизпълнител,

Приемно-Предавателният Протокол е част от Споразумението за Подизпълнител между Делойт и Подизпълнителя от 06.03.2015 г.и определя условията на предаване и приемане на Услугите и Резултатите, изпълнени от Подизпълнителя.

Подизпълнителя е извършил следните задачи:

- 1.Извършени са повторни проверки на място на парцелите посочени в списък предоставен предварително от Възложителя.
- 2.Докладвани са резултатите от проверките на място в искания от Възложителя формат (Приложение Доклад на резултатите от подизпълнителя до Делойт), както и с контролните листа от всяка една проверка на място.
- 3.Предоставен е снимков материал удостоверяващ извършването на проверките на място.
- 4.Предоставен е GPS файла, от проверката на място .

Подизпълнителят удостоверява, че е изпълнил и предал извършената работа на Делойт на време, и Делойт удостоверява, че приема извършената работа.

Приемно-Предавателният Протокол е изготвен в два еднакви екземпляра, по едно копие за Подизпълнителя и за Делойт.

Делойт
Десислава Динкова
Дата:

ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ
Петко Казанлъклиев
Дата:

ОПИСАНИЕ НА РАБОТАТА

Настоящото Описание на работата е приложено към и става част от Договора между Делойт и „Интерфейс“ ЕООД (Подизпълнител) с дата 06.03.2015 г., като излага видовете услуги, които ще се извършват от Подизпълнителя.

Услугите, които ще се извършват, ще включват, но няма да се ограничават до:

1. Извършване на повторни проверки на място на парцелите, посочени в списък, предоставен от Делойт преди началото на работата на подизпълнителя, които съдържат следните дейности:
 - a. Измерване на точната площ на парцела посредством GPS устройство;
 - b. Заснемане с цифров фотоапарат на екрана на GPS устройството след измерване на площта на парцела. На изображението следва да се вижда деня и часа на заснемането, добавени автоматично от фотоапарата.
 - c. Заснемане на парцела с цифров фотоапарат, като от заснемането да е видно дали целия парцел е бил обработван (минимум 2 снимки). На изображението следва да се вижда деня и часа на заснемането, добавени автоматично от фотоапарата. Визуална проверка на състоянието на парцела и удостоверяване на съответствието му с изискванията за съответната схема/мярка по която е финансирано третирането му.
 - d. Попълване на данните в доклад от Подизпълнителя до Делойт във вида, предоставен от Делойт (Приложение „Доклад на резултатите от извършените от подизпълнителя дейности до до Делойт“), както и във вид на контролни листа от всяка проверка на място. Съхраняване и предоставяне на Делойт на файла от GPS устройството, удостоверяващ извършването на проверката на място.
2. Резултатите от извършената работа следва да се предоставят на Делойт след извършването на проверките във формата, изискан и предоставен от Делойт на Подизпълнителя (Приложение „Доклад на резултатите от извършените от подизпълнителя дейности до Делойт“), но не по-късно от 15.04.2015 г.
3. Ежеседмична и предварителна комуникация с Делойт относно плана за предстоящите проверки на място. .

Задължения на Подизпълнителя:

Освен изпълнението на горепосочените дейности и Услуги в срок, Подизпълнителят се задължава да не сключва договор с трети страни за изпълнението на Услугите по настоящия Договор

Критерии за Приемане:

Исканата информация и доказателства за извършените проверки на всеки парцел са били предоставени във формата на Възложителя и в сроковете описани по-горе.

Измерване на Качеството

1. Отговорностите на Делойт:

Делойт носи отговорност за издаването на доклада към Главния клиент по Главното споразумение, като в него изрично ще се посочи, че проверките на място са извършвани от Подизпълнителя. Във връзка с изискванията на Международните одиторски стандарти, служители на „Делойт България“ ЕООД ще присъстват на проверките, извършвани от Подизпълнителя.

2. Отговорности на подизпълнителя: Изпълнителят се задължава да извърши повторните проверки на място, в т.ч. и замерванията на парцелите, като се съгласява това обстоятелство да бъде упоменато изрично в доклада. Подизпълнителят следва да е в състояние да защити твърденията и резултатите от извършените проверки пред Главния клиент и да подпомага Делойт в решаването на спорове с Главния клиент, които са произлезли в резултат на извършената от Подизпълнителя работа, така катое е описана в настоящото Описание на работата и Договора.



3. График за изпълнението на Услугите: Предварително съгласуван с Делойт от страна на Подизпълнителя. Към момента на сключване на настоящия Договор графикът е изпратен от Подизпълнителя и одобрен от Делойт. Всяка значителна промяна в графика, която може да забави спазването на сроковете в настоящия Договор, следва да бъде комуникирана от изпълнителя в 2-дневен срок от установяване на фактите, налагащи промяната. Съгласно графика Подизпълнителят следва да изпълни Услугите в срок до 15 април 2015 г., в който се включва срока и процедурата за приемане на Услугите от Делойт.

Делойт

Десислава Динкова
Гр. София, Бул. „Александър Стамболийски“ № 103
Тел.: 00359 2 802 3300
ddinkova@deloittece.com

ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ

Петко Казанлъклиев
Гр. Габрово, ул. “Иван Гюзелев” № 9, вх. А, ап. 3
Тел.: 02/872 30 53
interface@abv.bg